



Notified body
under n°1116

CE
1116

EC CERTIFICATE OF CONFORMITY

1116 – CPD – 043

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive – CPD), amended by the directive 93/68/EEC CE of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction products below

**Electrical automatic Control and delay Device
Control and Indicating Equipment
for fixed fire extinguishing systems**

XC1001-A / XC1005-A

placed on the market by

SIEMENS Switzerland AG
Building Technologies Division – International Headquarters
Gubelstrasse 22
6300 ZUG - SWITZERLAND

and produced in the factory

BSCE
n°18 Xinxia road
Haidian District, Beijing 100085 - CHINA

are submitted by the manufacturer to a factory production control (FPC) and to further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribes test plan.

The approved body, CNPP, has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the FPC and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the FPC.

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performance described in Annex ZA of the standards

EN 12094-1 : 2003 – EN 54-4 : 1997 / A2 : 2006

EN 54-2 : 1997 / A1 : 2006

were applied and that the product fulfils all prescribed requirements with the options :

E.C.D. part	C.I.E. part
• Delay of extinguishing signal	• Output to fire alarm devices
• Signal representing the flow of extinguishing agent	• Control of fire alarm routing equipment
• Monitoring of the status of components	• Dependencies on more than one alarm signal
• Emergency hold device	• Alarms counter (XC 1005-A)
• Control of flooding time	• Fault warning of point
• Manual only mode	• Total loss of the power supply
• Triggering signals to equipment within the system	• Output to fault warning routing equipment
• Triggering signals to equipment outside the system	• Test condition
• Emergency abort device	
• Activation of alarm devices with different signals	

This certificate was first issued on 14 December 2009 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

Saint Marcel, le 14 janvier 2010

CNPP ASSOCIATION
Route de la Chapelle Réanville
B.P. 2265
Amaury LEQUETTE
F - 27950 SAINT MARCEL
Directeur CNPP Cert.



Organisme notifié
sous le n°1116



1116

CERTIFICAT DE CONFORMITE

1116 – CPD – 043

Conformément à la directive 89/106/CEE du Conseil de la Communauté Européenne du 21 décembre 1988 relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres, concernant les produits de construction (Directive Produits de construction – DPC), modifiée par la directive 93/68/CE du 22 juillet 1993, il a été établi que le produit de construction désigné ci-dessous

**Dispositifs Electriques automatiques de Commande et de Temporisation
Equipements de Contrôle et de Signalisation
pour systèmes fixes d'extinction à gaz**

XC1001-A / XC1005-A

mis sur le marché par

SIEMENS Switzerland AG

**Building Technologies Division – International Headquarters
Gubelstrasse 22
6300 ZUG - SWITZERLAND**

et produit dans l'unité de fabrication

BSCE

n°18 Xinxia road

Haidan District, Beijing 100085 - CHINA

fait l'objet par le fabricant d'un contrôle de production en usine (CPU) et d'essais sur des échantillons prélevés dans l'unité de fabrication selon un plan d'essais pré-établi.

En sa qualité d'organisme certificateur notifié, le CNPP a réalisé les essais de type initiaux pour les caractéristiques concernées du produit ainsi que l'inspection initiale de l'usine et du CPU. Il exerce la surveillance continue du CPU (évaluation et acceptation).

Ce certificat garantit que toutes les dispositions concernant l'attestation de conformité et les caractéristiques décrites en annexe ZA des normes

EN 12094-1 : 2003 – EN 54-4 : 1997 / A2 : 2006

EN 54-2 : 1997 / A1 : 2006

ont été appliquées et que le produit satisfait aux exigences requises avec les options suivantes :

Partie D.E.C.T.	Partie E.C.S.
• Temporisation du signal d'extinction	• Sortie vers des dispositifs d'alarme feu
• Signal représentant l'émission d'agent extincteur	• Sortie vers des dispositifs de transmission de l'alarme feu
• Surveillance de l'état des éléments du système	• Confirmation d'alarme feu
• Dispositif d'arrêt d'urgence	• Compteur d'alarmes (XC 1005-A)
• Contrôle de la durée d'émission	• Dérangements de point
• Mode manuel seul	• Perte totale d'alimentation
• Signaux de commande destinés aux équipements faisant partie du système	• Sortie vers le dispositif de transmission du signal de dérangement
• Signaux de commande destinés aux équipements à l'extérieur du système	• Condition d'essai
• Dispositif d'abandon d'urgence	
• Activation des dispositifs d'alarme avec différents signaux	

Ce certificat, délivré initialement le 14 décembre 2009, demeure valide tant que les conditions fixées dans les spécifications techniques harmonisées citées en référence ou les conditions de production ou le CPU lui-même n'ont pas été modifiés de façon significative.

Saint Marcel, le 14 janvier 2010

REDACTION DE LA CERTIFICATION
CNPP

CNPP ASSOCIATION
Route de la Chapelle Réanville
Amaury LEQUETTE
F - 27360 SAINT MARCEL